



華仲敏
商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181



湯天豪
JOSEPH HUA 263-4946

▲上下好屋，近 Commercial 街，開價三萬二千五百元。

▲Burnaby 近 Lougheed H. Way 五睡房一廳及小孩遊戲室，二萬九千元，貸款利息五厘四。

▲Knight 夾 33 街，四年新屋，土庫全部裝修，五睡房二廳，二廚房，二廁所，土庫每月收入 \$120 元，貸款利息八厘四。

▲八街夾 Bursard 街亞柏文地，靚屋，三睡房二廳，土庫全部裝修，每月收入六十五元，開價三萬六千元。

▲Oakridge 地區，高尚靚屋，近學校車站，四睡房，二廳二個大遊戲室，樓面積超過二千平方呎，全價僅五萬六千五百元，適合大家庭居住。

▲27 街，近 Rupert 街，二睡房一廳，土庫可完成二睡房一廳，定價壹萬八千壹百元，貸款利息七厘半。



HOWE TONG 325-0527



LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 684-3587

▲12 組亞柏文近中央醫院，八年新，有三間房壹廳，年入息約壹萬九千元，貸款利息七厘。

▲Broadway 夾緬街商業樓看似新六個單位收租年入息約一萬七千元貸款利息七厘。

▲23 組亞柏文，全新，有騎樓，地下停車場，近中央醫院，大街，粵站，商店，高尚住宅區，年入息約三萬八千元，值價投資。

▲發達成百萬富翁地 49 英畝，近 Richmond 住宅區，及大公路旁，每畝約三千九百元，為望分地建業房屋，將來可賺一百式十萬，莫失良機。

▲商業樓，緬街夾四十九街，兩間舖位和一組廚房，看似新，好位置，年入息約七千元，僅須貳萬五千元，貸款利息八厘，價抵買。

▲110 組亞柏文，位於 Kerrisdale 地區，全新有騎樓，升降機、游泳池，地下停車場新式花園，每年入息約二十七萬六千元。



華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張登元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144



LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 684-3587

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天窗，扶正傾斜房屋，修理水電當批建築來開玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。

地址：卡路街二二七
電話：六八四·三三八七
夜間電話：式八四·壹式〇三

▲東區二睡房住宅——土庫另有壹睡房，取價壹萬四千五百元。

▲柏文樓——新八組，八萬九千元，四十組，七年新，廿四組九千元，廿組，半年新，廿萬零五千元，廿二組九千元，廿式萬元，十九組，五年新，取價十八萬五千元，另有其他柏文樓，歡迎詢問。



華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張登元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144



LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 684-3587

南洋商業銀行
(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項協助等訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG

電報掛號: "NANYANGBANK" 電話: 239101 (十線)